

Литература

Польская программа на книжной ярмарке Non/Fiction

1/12. Презентация книги «Гугара» Анджея Дыбчака с участием автора и переводчика Юрия Чайникова / 12+

Неспешный репортаж о жителях маленькой сибирской деревни на севере Красноярского края, несколько дней из жизни эвенкийской семьи оленеводов глазами польского путешественника. Серия «Польско-сибирская библиотека», «Алетейя», 2018. Модератор — Дариуш Клевовски.

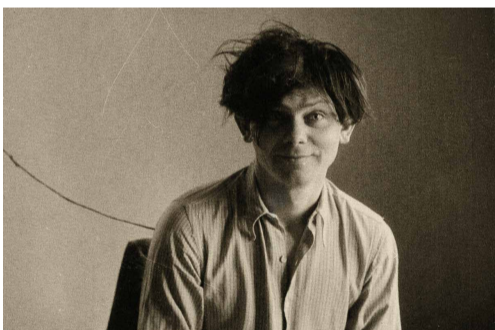


1/12. Дискуссия «Как говорить об истории XX–XXI веков?» / 16+

Польский историк и публицист Петр Гурштын и российский историк и политолог Олег Неменский обсудят современные подходы к историческому нарративу и исторические книги, в т.ч. «Разговоры с палачом» Казимежа Мочарского (Новое издательство, 2018).

2/12. Презентация книги «Обновление взгляда. Избранные стихотворения» Збигнева Херберта / 16+

В книгу (перевод Анатолия Ройтмана, ОГИ, 2018) вошли избранные стихотворения из всех девяти сборников поэта. С участием литературоведа Юзефа Рушара, автора биографии поэта Анджея Франашека и переводчика.



2/12. Творческая встреча с автором и иллюстратором детских книг Петром Карским / 6+

Петр Карский — автор и иллюстратор познавательных детских книг, в т.ч. «В горы!» и «На море!» (издательство «Самокат»).

2/12. Мастер-класс Петра Карского для детей 6+ и их родителей

Занятие по книгам «В горы!» и «На море!» («Самокат»), в которых можно и нужно рисовать, клеить, красить и мять, чтобы узнать и запомнить, как необыкновенно устроен мир.



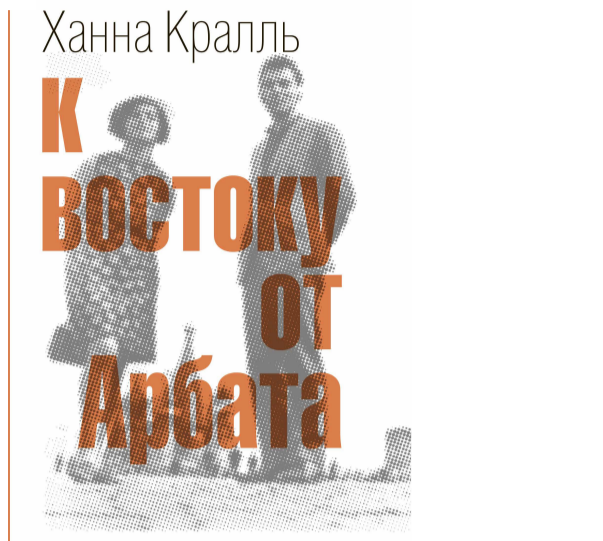
2/12. Презентация книги

«К востоку от Арбата»

Ханны Кралль («Текст», 2018) / 16+

Первая книга польской писательницы и репортера, ключевой фигуры польского репортажа, написанная на рубеже 1960-х-1970-х годов в и о Советском Союзе. Последняя работа выдающейся переводчицы Ксении Яковлевны Старосельской. С участием издателя Ольгерта Либкина и переводчицы Ирины Адельгейм.

Вход на мероприятия по билетам ярмарки Non/Fiction, на программу иллюстраторов доступна бесплатная регистрация на сайте ярмарки.



Программа post Non/Fiction

3/12. Научный семинар, посвященный творчеству Збигнева Херберта / 16+

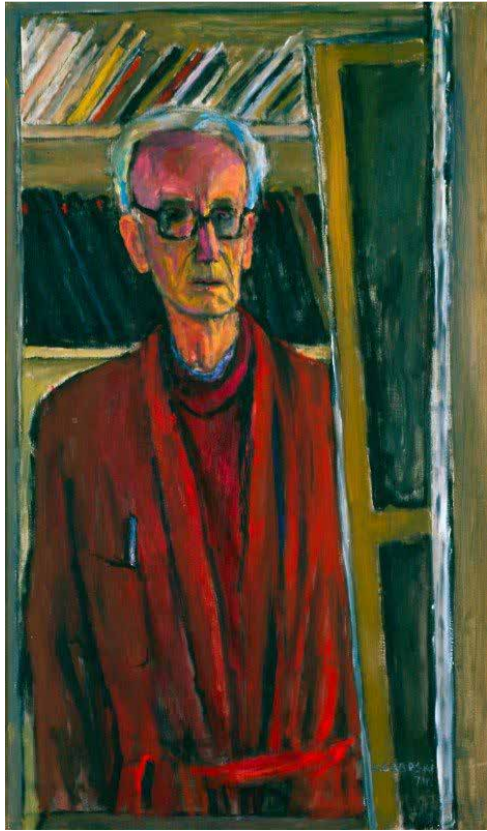
Семинар по случаю 20-й годовщины со дня смерти польского поэта, драматурга и эссеиста Збигнева Херберта (1924–1998). Специальные гости — автор монументальных биографий Збигнева Херберта и Чеслава Милоша Анджеј Франашек, литературовед, исследователь литературного наследия Херберта Юзеф Рушар, переводчик Анатолий Ройтман и другие.

Вход свободный по предварительной регистрации на сайте ПКЦ

4/21. Вечер, посвященный писателю и художнику Юзефу Чапскому / 16+

Юзеф Чапский (1896—1993) — польский художник и писатель, чья жизнь тесно связана с большинством исторических потрясений, произошедших в Польше и России на протяжении XX века. Участники: литературовед Анджеј Франашек, работающий над биографией Ю. Чапского, редактор журнала «Новая Польша» Петр Мицнер, переводчик Анастасия Векшина, которая представит перевод первой части лекций Чапского о Марселе Прусте.

Вход на мероприятия по предварительной регистрации на сайте ПКЦ



Театр

Читка польских пьес в Театре на Покровке в рамках проекта Femina Assoluta / 18+

Режиссер читок — Геннадий Шапошников.

1/12. Читка пьесы Артура Палыги «В лучах. Совершенно неизвестные письма Марии Склодовской-Кюри»

«Неизвестные» письма самой известной ученой к самой себе в будущее. История о неутомимом бескорыстном труде, о любви, гордости, поэзии, о творчестве как излучении, которое скрыто внутри каждого человека.

1/12. Читка пьесы «Балда» Малгожаты Сикорской-Мищук

Портрет польского общества начала XXI века — стремительно модернизирующегося и в то же время по-прежнему живущего памятью о войне и социализме, пытающегося совладать с экономическим кризисом, распадом социальных связей и прочими проблемами.

После читки — встреча с автором.



2/12. Читка пьесы «Femina Assoluta. Сны» Марии Клотцер

Пьеса посвящена Матильде Кшесинской — прима-балерине Мариинского театра польского происхождения, известной своими романами с членами Российского императорского дома. После читки — встреча с автором.

Вход свободный по предварительной регистрации на сайте ПКЦ

После каждой читки обсуждение со зрителями ведет специальный гость, польский театровед и историк театра, проректор Академии театральных искусств в Кракове Беата Гучальская.

Польская программа в рамках Фестиваля NET / 18+

9/12. Рэп-читка пьесы-поэмы Дороты Масловской «Другие люди»

Новая книга Масловской — это хип-хоп-поэма, песня, музыкальное произведение, где главную роль играют язык и ритм. Перевод Алексея Крижевского. Режиссер Войцех Урбаньский.

После читки — встреча с автором, переводчиком, режиссером и исполнителями.

Вход по предварительной регистрации на сайте фестиваля NET и ПКЦ



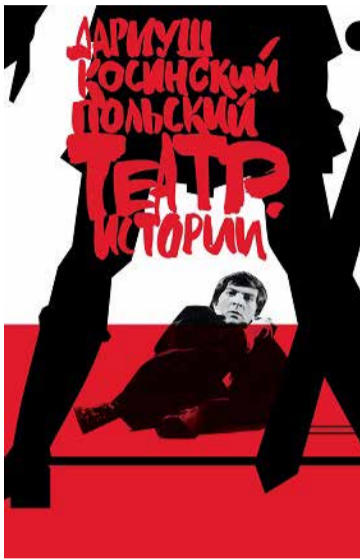
11/12. Презентация книги

Дариуша Косинского

«Польский театр. Истории»

Профессор кафедры перформатики Ягеллонского университета в Кракове, исследователь польских театральных традиций представит книгу, прослеживающую историю польских представлений начиная с X—XI вв. до наших дней. Интереснейший рассказ о польской культуре с акцентом на ее зрелищные аспекты.

Вход по предварительной регистрации на сайте Электротеатра Станиславский



12/12. Спектакль Марты Гурницкой «Гимн любви»

Не просто громкое высказывание о родине и ее «детях», но и важная нота в дискуссии о сегодняшнем положении дел в Европе.

Автор и режиссер спектакля называет свое сочинение «монструозным национальным песенником» и обнажает в нем непристойный язык современной политики, сочетая гимны с поп-лирикой и литургию с народными песнями. В проекте участвует 25 исполнителей разных возрастов и профессий.

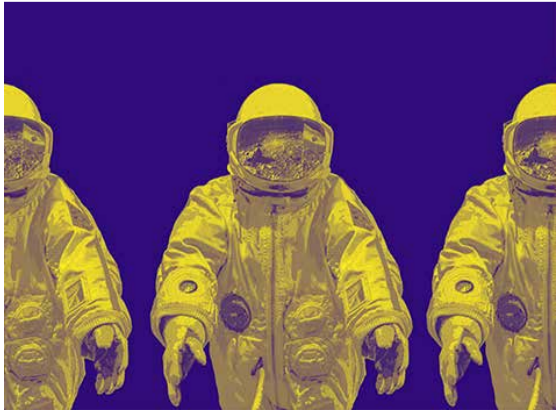
Билеты на сайте фестиваля NET



14–17/12. Гастроли Ивана Вырыпаева в Москве. Спектакль «Иранская конференция»

Польский спектакль Вырыпаева по его новой пьесе в постановке автора. Девять ученых собираются на симпозиум в Копенгагене, чтобы обсудить положение дел на Ближнем Востоке и в Иране. Протокольная встреча неожиданно оборачивается по-настоящему честным разговором о смысле жизни, ее вызовах и надеждах.

Билеты на сайте театра



Музыка

5/12. Органный концерт

Марека Стефаньского / 6+

В преддверии Дня св. Николая известный польский органист, лауреат международных конкурсов, профессор Краковской академии музыки Марек Стефаньский исполнит произведения Д. Букстехуде, И. Вальтера, Г.Ф. Генделя, И. Кребса, Дж. Кларка.

Билеты на сайте www.artbene.ru



16/12. Концерт «Польская мозаика» к 100-летию независимости Польши / 6+

Исполнители: Юлия Лабинская (колоратурное сопрано), Елена Золотова (сопрано), Илья Ушуллу (бас), Марина Воинова (орган). Детское отделение Московского синодального хора под руководством Н. Асмус, лауреат международных конкурсов Виктория Чернышева (скрипка). В программе: С. Моношко, Ф. Шопен, польские народные и духовные песни.

Билеты на сайте консерватории

17/12. Концерт оркестра Capella Cracoviensis в Московской филармонии / 6+

Хор и оркестр Capella Cracoviensis — выдающееся явление на современной сцене старинной музыки. В их репертуар входят как ренессансная полифония, так и оперы раннего романтизма, исполняемые на исторических инструментах с использованием исторических исполнительских практик. Прозвучит концертное исполнение оперы Николы Порпоры «Германик в Германии». Дирижер — Ян Томаш Адамус.

Билеты на сайте филармонии

18/12. Концерт оркестра Capella Cracoviensis к 100-летию независимости Польши / 6+

Камерный хор и оркестр Capella Cracoviensis выступают в программе «Просвещение. Симфонии раннего классицизма». Музыканты исполнят на исторических инструментах произведения Б. Богдановича, В. А. Моцарта, Я. Энгеля, Й. Гайдна. Дирижер — Ян Томаш Адамус. При поддержке польской фирмы PGNiG.

Билеты на сайте www.artbene.ru

PGNiG



17/12. Концерт пианиста Петра Андершевского (фортепиано) / 6+

Лауреат престижных музыкальных премий, авыступавший с оркестрами Берлинской и Мюнхенской филармонии, Лондонским, Бостонским, Чикагским, Японским симфоническими оркестрами, Королевским филармоническим оркестром. Записал свыше десятка альбомов. В программе концерта: И. С. Бах: Избранные прелюдии и фуги из «Хорошо темперированного клавира», Л. ван Бетховен: 33 вариации на тему вальса Диабелли до мажор, соч. 12

Билеты на сайте консерватории

Знание

18/12. Презентация выставки «Однофамильцы – Польша 2018» / 16+

Проект польского фотографа и документалиста Петра Вуйлика, созданный к 100-летию восстановления независимости страны, состоит из портретных и пейзажных фотографий и интервью. Герои были подобраны по принципу самых распространенных польских фамилий. Автор искал людей деятельных, целеустремленных, принимающих активное участие в жизни локальных сообществ. Семейная память, личная судьба, места, где они живут и работают, складываются в мозаику Польши сегодня.

18/12. Конференция, приуроченная к 30-летию ПКЦ: «Перекресток Польша–Россия. Островки диалога» / 16+

30-летие ПКЦ — хороший повод поразмышлять о том, что способствует развитию диалога в культуре. Конференция подведет некоторые итоги польско-российского сотрудничества в области театра, кино, визуальных искусств, а также обозначит новые направления его развития. А поскольку диалог — это люди, мы поговорим с теми, кто строит культурные мосты. Торжественным акцентом встречи станет вручение Польских Пегасов деятелям культуры, которые много лет укрепляют наши культурные связи.

Вход свободный по предварительной регистрации на сайте ПКЦ

19/12. Международная конференция «Мицкевич-2018» / 16+

Конференция к 220-летию юбилею со дня рождения великого польского поэта пройдет в Государственном музее-усадьбе «Остафьево» — «Русский Парнас» с участием польских и российских ученых. В программе также осмотр экспозиций дворцового комплекса и парка.

Вход свободный, предусмотрен транспорт из Москвы, подробности и программа – на сайте ПКЦ.

Кино

6/12. Показ документального фильма «Наталья Горбаневская: Я не героиня» / 16+

Фильм Ксении и Кирилла Сахарновых, награжденный на Фестивале российского документального кино в Нью-Йорке и Международном кинофестивале фильмов о правах человека «Сталкер», приурочен к пятой годовщине смерти правозащитницы, поэтессы и переводчицы Натальи Горбаневской (1936—2013).

Вход по предварительной регистрации на сайте ПКЦ



12/12. Показ фильма «Канал» Анджея Вайды / 16+

В рамках кинолектория «Советское киноискусство 50–70-х гг. в европейском контексте. Я могу говорить». Знаменитая картина о трагической судьбе группы бойцов Армии Крайовой, пытающейся в конце Варшавского восстания покинуть центр города через подземные каналы. Польша, 1957.

Вход по билетам ГИИ

19/12. Показ фильма «Последний день лета» Тадеуша Конвицкого / 16+

В рамках кинолектория «Советское киноискусство 50–70-х гг. в европейском контексте. Я могу говорить».На пустом балтийском пляже встретились двое — Он и Она. Кажется, сейчас начнется диалог, который может иметь серьезное продолжение... Польша, 1958.

Вход по билетам ГИИ

С подробностями программы Фестиваля польской культуры. 30/100 можно ознакомиться на сайте организатора www.kulturapolshi.ru / и на www.facebook.com/kulturapolshi/

100

Сто лет тому назад Польша после 123 лет несвободы отвоевала свою независимость. К этому стремилось несколько поколений поляков, сражаясь и трудясь, чтобы сохранить язык и идентичность этой центральноевропейской страны.

Но самого акта восстановления независимости недостаточно. Нужно еще каждый день бороться с превратностями судьбы, чтобы эту свободу сохранить. 100 лет, прошедшие после 1918 г., — пример такой борьбы поляков.

30

В 2018 году Польскому культурному центру в Москве исполнилось 30 лет. Юбилей этот стал поводом для подведения итогов деятельности Центра, встречи его создателей, сотрудников и друзей. Когда в 1988 году был создан Польский культурный центр, Европа, Польша и Россия оказались на пороге политических перемен, которые кардинально изменили наши страны.

Однако основной принцип работы ПКЦ остался неизменным — познакомить российскую публику с польской культурой и историей как можно ближе. События, которые пройдут в рамках празднования юбилея ПКЦ, будут нацелены на то, чтобы привлечь всеобщее внимание к тому, как важна культурная сфера деятельности для взаимопонимания и познания друг друга. Для Польши культура является одной из самых важных сфер, брендом, который приобрел огромную популярность в мире. Надеемся, что 30-летний юбилей ПКЦ поможет россиянам узнать Польшу самым наилучшим образом. Мы также уверены в том, что все наши события: спектакли, концерты, выставки, литературные презентации и многое другое в рамках Фестиваля польской культуры 30/100 смогут отлично справиться с этой задачей!

Программа фестиваля

<p>1/12</p> <p>Репетиционный зал Театра на Покровке Читка польских пьес в Театре на Покровке в рамках проекта Femina Assoluta</p> <p>12.00 читка пьесы Артура Палыги «В лучах. Совершенно неизвестные письма Марии Скłodовской-Кюри»</p> <p>14.00 читка пьесы Малгожаты Сикорской-Мишук «Балда»</p> <p>ЦДХ Польская программа на книжной ярмарке Non/Fiction</p> <p>14.00–15.15 / Пресс-центр ЦДХ презентация книги «Гугара» Анджея Дыбчака</p> <p>15.30–17.00 / Пресс-центр ЦДХ дискуссия «Как говорить об истории XX–XXI веков?» с участием историков: Петра Гурштына и Олега Неменского</p>	<p>2/12</p> <p>Репетиционный зал Театра на Покровке Читка польских пьес в Театре на Покровке в рамках проекта Femina Assoluta</p> <p>12.00 читка пьесы Марии Клотцер «Femina Assoluta. Сны»</p> <p>ЦДХ Польская программа на книжной ярмарке Non/Fiction</p> <p>12.00-14.00 / Литературное кафе ЦДХ презентация сборника стихотворений Збигнева Херберта «Обновление взгляда. Избранные стихотворения»</p> <p>13.30-14.30 / Зал 24, ЦДХ мастер-класс иллюстратора Петра Карского, для детей 6+ и их родителей</p> <p>17.00-18.30 / Литературное кафе ЦДХ презентация книги «К востоку от Арбата» Ханны Кралль</p> <p>19.30 / Зал ДНК, ЦДХ встреча с автором и иллюстратором детских книг Петром Карским</p>	<p>3/12</p> <p>РГУ, ауд. 228 «Профессорская» 15.30–19.00 научный семинар, посвященный творчеству Збигнева Херберта</p>	<p>4/12</p> <p>Музей истории ГУЛАГа 19.30 вечер, посвященный писателю и художнику Юзефу Чапскому</p>	<p>5/12</p> <p>Кафедральный собор на Малой Грузинской 20.30 концерт ко Дню св.Николая (Марек Стефаньский, орган)</p>
<p>11/12</p> <p>Электротheater Станиславский 17.00 Презентация книги Дариуша Косинского «Польский театр. Истории»</p>	<p>12/12</p> <p>Малая Сцена Театра Наций В рамках фестиваля NET 19.00 спектакль «Гимн любви» (реж. Марта Гурницкая)</p> <p>Кинозал Государственного института искусствознания Кинолекторий 19.30 кинопоказ фильма «Канал» (реж. Анджей Вайда)</p>	<p>13/12</p> <p>Польский культурный центр 19.00 показ документального фильма «Наталья Горбаневская: Я не героиня» (реж. Ксения и Кирилл Сахарновы)</p>	<p>14/12</p> <p>Театральный центр «На Страстном» 20.00 спектакль «Иранская конференция» (реж. Иван Вырыпаев)</p>	<p>15/12</p> <p>Театральный центр «На Страстном» 18.00; 21.00 спектакль «Иранская конференция» (реж. Иван Вырыпаев)</p>
<p>16/12</p> <p>Театральный центр «На Страстном» 18.00; 21.00 спектакль «Иранская конференция» (реж. Иван Вырыпаев)</p> <p>Концертный зал им. Н. Мясковского Московской государственной консерватории им. П.И.Чайковского 19.00 Концерт «Польская мозаика» с участием российских исполнителей</p>	<p>17/12</p> <p>Театральный центр «На Страстном» 20.00 спектакль «Иранская конференция» (реж. Иван Вырыпаев)</p> <p>Концертный зал им. П.И. Чайковского Московской филармонии 19.00 опера Н. Порпори «Германник в Германии» в исполнении Capella Cracoviensis</p> <p>Большой зал Московской государственной консерватории им. П.И. Чайковского 19.00 концерт Петра Андершевского (фортепиано)</p>	<p>18/12</p> <p>Российская Государственная библиотека 12.30 презентация выставки «Однофамильцы — Польша 2018» Петра Вуйчика</p> <p>Лекционный зал Третьяковской галереи 14.30–17.30 Конференция, приуроченная к 30-летию ПКЦ «Перекресток Польша–Россия. Островки диалога»</p> <p>Кафедральный собор на Малой Грузинской 20.30 концерт «Просвещение. Симфонии раннего классицизма» в исполнении Capella Cracoviensis</p>	<p>19/12</p> <p>Музей «Русский Парнас» в Остафьево 10.30–16.00 международная конференция «Мицкевич-2018»</p> <p>Кинозал Государственного института искусствознания Кинолекторий 19.30 показ фильма «Последний день лета» (реж. Тадеуш Конвицкий)</p>	<p>20/12</p> <p>Российская Государственная библиотека 18.30 официальное открытие выставки «Однофамильцы — Польша 2018» для всех посетителей</p>

Адреса площадок

Кафедральный собор
ул. Малая Грузинская, 27/13

Кинозал Государственного института искусствознания
Козицкий пер., д.5

Концертный зал им. Н. Мясковского Московской государственной консерватории им. П.И. Чайковского
ул. Большая Никитская 13/6

Концертный зал им. Чайковского Московской филармонии
Триумфальная пл., 4/313

Лекционный зал Третьяковской галереи
Лаврушинский пер., 12 (вход с Малого Толмачевского переулка)

Малая сцена Театра Наций
Петровский переулок, д. 3

Музей «Русский Парнас» в Остафьево
п. Рязановское, с. Остафьево

Музей истории ГУЛАГа
1-й Самотечный пер., д. 9, стр. 1

Новое пространство Театра Наций
Страстной б-р, 12/2

Польский культурный центр
Большой Тишинский переулок, 1 (вход в консульство)

РГУ, ауд. 228 «Профессорская»
Миусская площадь, д. 6

Российская Государственная библиотека
ул. Воздвиженка, д. 3/5

Театр на Покровке
ул. Покровка, 50/2, стр. 1

Театральный центр «На Страстном»
Страстной бульвар, 8а

Электротheater Станиславский
ул. Тверская, 23

Non/FictionПресс-центр ЦДХ, Литературное кафе ЦДХ, Зал ДНК, ЦДХ
Крымский Вал, 10

фестиваль

декабрь 2018

польской
культуры

30/100



30 лет
польскому
культурному
центру

